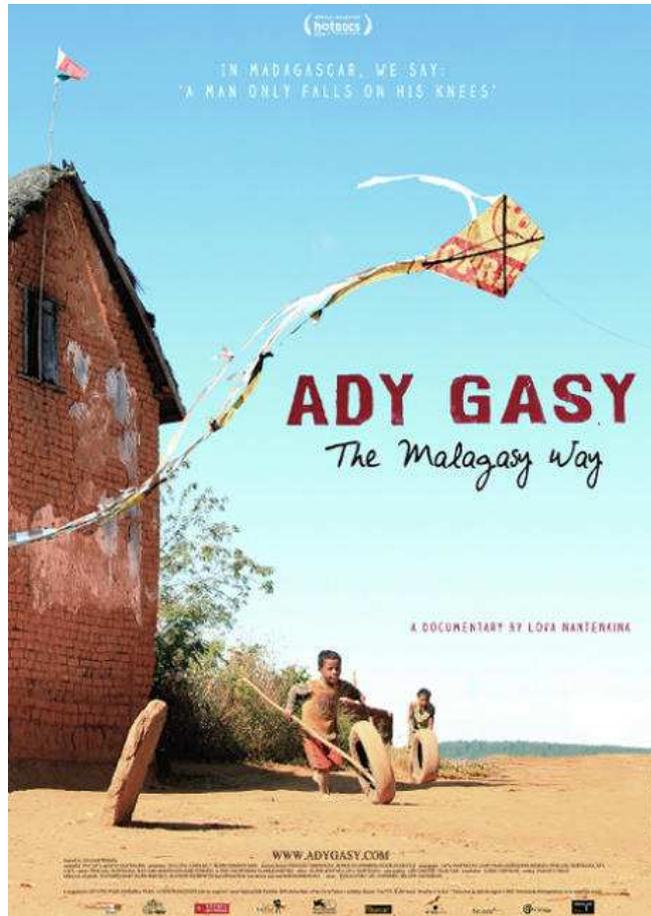


# ADY GASY THE MALAGASY WAY

A FILM BY LOVA NANTENAINA



## SYNOPSIS

"The Chinese make things,  
the Malagasy fix them."

Just for the time of a film, let's have fun  
reversing roles...

Let's imagine it isn't for the economists  
anymore to demonstrate their growth model,  
but for the farmers, artists, craftsmen, and  
streetwise sellers of all kind to showcase their  
skills. There are those who recycle tires into  
shoes, those who make lamps from sweetened  
condensed milk cans, those who transform  
zebu bones that were left by the stray dogs into  
soap and medication.

Welcome to Madagascar, the island where we  
prefer proverbs and picturesque speech rather  
than graphics and equations.

Confronted with adversity and daily struggles,  
the Malagasy way of life is a mix of  
inventiveness, music, joie de vivre, fraternity,  
and above all, a sense of creative recycling.  
These are the keys to ADY GASY!

## TECH INFO

**genre**  
**screening format**  
**sound**  
**original language**

documentary  
DCP - blu-ray - dvd  
PCM 5.1 and stereo  
Malagasy

**running time**  
**year of production**  
**country of production**  
**available subtitles**

84min  
2014  
Madagascar  
English, French

## CONTACTS

### MADAGASCAR

Endemika films  
Lot II N 171 ter AB Analamahitsy  
101 Antananarivo  
ph : +261(0)32 27 988 08  
endemikafilms@gmail.com

### WORLD SALES

Laterit productions  
9, rue de Terre-Neuve 75020 Paris France  
ph: +33 (0)1 43 72 74 72  
cel: +33 (0)6 08 77 64 66  
e-mail: [distribution@laterit.fr](mailto:distribution@laterit.fr)  
[www.laterit.fr](http://www.laterit.fr)

# ADY GASY THE MALAGASY WAY UN FILM DE LOVA NANTENAINA

## ARTISTIC INFO

<b>a film by/un film de</b>	Lova Nantenaina
<b>Script/scénario</b>	Lova Nantenaina, Eva Lova
<b>production</b>	Eva Lova, Marie-Clémence Paes
<b>image</b>	Lova Nantenaina, Lanto Tiana Bemaso Rabearison, Fifaliana Nantenaina, Eva Lova
<b>sound/son</b>	Fifaliana Nantenaina, Solofonirina Alfred Randrianarivelo, Maminihaina Jean Aimé Rakotonirina
<b>editing/montage</b>	Lova Nantenaina
<b>sound editing/ montage son</b>	Agnès Contensou
<b>sound mixing/mixage</b>	Jean-Guy Véran
<b>music/musique</b>	JAO (Joela Rajao Refaralahy), group PIARAKANDRO, MILANTO (Faly Milanto Rabearison), VAHÖMBEY (Roland Dieudonné Vahömbey Rabearison), MIRANA (Mario, Reynald Mirana Rakotomalala), LEDAMA (Edmond Rakotonanahary)
<b>kabary (speech)</b>	Rado Mpikabary, Blandine Florentine Razafiharisoa

## PRODUCTION

Endemika Films (Madagascar), Autantic Films (France), Laterit productions (France)

## WITH THE SUPPORT OF / AVEC LE SOUTIEN DE

'Final Cut in Venice' workshop, Visions Sud Est with the support of the SDC (Swiss Agency for Development and cooperation), Conseil régional Midi-Pyrénées, IDFA Bertha Fund, SCAM "Brouillon d'un rêve"

## CONTACTS

### MADAGASCAR

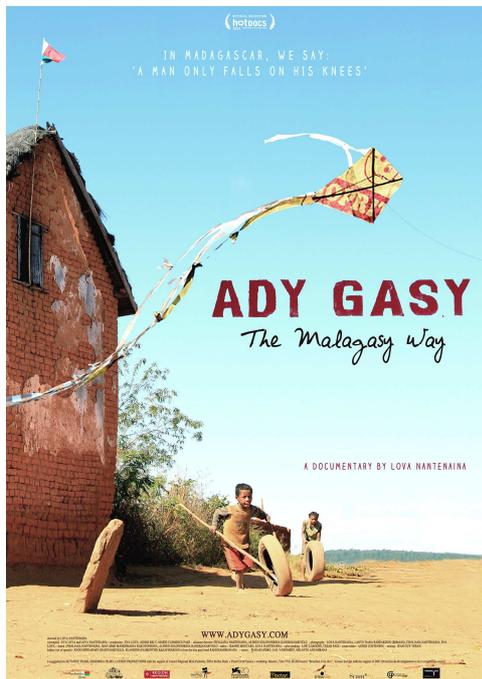
Endemika films  
Lot II N 171 ter AB Analamahitsy  
101 Antananarivo  
tel : +261(0)32 27 988 08  
endemikafilms@gmail.com

### MONDE

Laterit productions  
9, rue de Terre-Neuve  
75 020 Paris France  
tel: +33 (0)1 43 72 74 72  
e-mail: [distribution@laterit.fr](mailto:distribution@laterit.fr)  
[www.laterit.fr](http://www.laterit.fr)

# ADY GASY THE MALAGASY WAY

UN FILM DE LOVA NANTENAINA



## SYNOPSIS

"Les Chinois fabriquent les objets, les Malgaches les réparent."

Il y a ceux qui font des chaussures à partir de pneus, ceux qui fabriquent des lampes à partir de boîtes de lait condensé sucré, ceux qui transforment en médicaments et savon les os de zébus laissés par les chiens errants. Imaginons un instant un futur où le système économique viendrait à lâcher : ceux qui tomberaient de haut auraient peut-être du mal à se relever, tandis qu'à Madagascar, on saurait s'adapter grâce à ce sens de la débrouille, le « ADY GASY ».

Nos ancêtres disaient : « Comme on lance un lasso aux cornes des zébus, on lance la parole aux cœurs des gens sensés ». Telle est l'ambition démesurée de ce film, vous restituer la parole de notre grande terre peuplée de rochers, de zébus et d'ancêtres bienveillants; peuplée aussi d'artistes, de paysans, et de débrouillards en tout genre. Cette parole, qu'elle explique les gestes ou les âmes, est toujours digne, souvent enjouée ou cocasse, parfois désemparée ou révoltée, mais jamais amère.

## INTENTION

J'ai cherché à construire ce film comme on construit un KABARY, l'art oratoire traditionnel. Créer un KABARY consiste à observer le quotidien afin d'énoncer, sous forme de proverbes, des vérités fondées sur l'expérience. Ces proverbes sont le socle de l'argumentation, ils conduisent à l'exposition d'un point de vue à faire partager.

A partir de la terre, certains personnages cultivent du riz ou des légumes. A partir de boîtes de conserve usagées, d'autres fabriquent des jouets, des lampes à pétrole ou des instruments. Pour ma part, c'est à partir d'images et de sons, que je tente de faire un KABARY en construisant le film par étapes et par assemblage comme ceux que je filme construisent leurs objets ou leur spectacle.

## INFOS TECHNIQUES

<b>genre</b>	documentaire	<b>durée</b>	84min
<b>format de projection</b>	DCP - blu-ray	<b>année de production</b>	2014
<b>son</b>	PCM 5.1 et stereo	<b>pays de production</b>	Madagascar
<b>langue originale</b>	Malgache	<b>titres disponibles</b>	Anglais, Français

## CONTACTS

### MADAGASCAR

Endemika films  
Lot II N 171 ter AB Analamahitsy  
101 Antananarivo  
tel : +261(0)32 27 988 08  
endemikafilms@gmail.com

### MONDE

Laterit productions  
9, rue de Terre-Neuve  
75 020 Paris France  
tel: +33 (0)1 43 72 74 72  
e-mail: [distribution@laterit.fr](mailto:distribution@laterit.fr)  
[www.laterit.fr](http://www.laterit.fr)